



№ 24 – 1917	შახი	წელიწადი-ჩიხუთი
ქვირა თიხათვის 11	20 კ.	გაგოცეფისა



აგაკი—ერის მიერ დადაფნილი
 (დაიბადა 1840 წ. იენისის მ, გარდ. 1915 წ. იანვ. 28).
 ჩემი ხატია სამშობლო, სახატე—მთელი ქვეყანა.



✓ ეროვნული საკითხი

ნოე ეორდანიის მოხსენებაში ეროვნული საკითხის შესახებ, რაც მან კავკასიის მუშათა და გლეხთა დღევანდების ყრილობაზე წაიკითხა, ასეთი სიტყვები და აზრია ერთ აღაგას:

პროლეტარიატი დაინტერესებულია მხოლოდ კულტურულ განვითარებისათვის ხელსაყრელ პირობების და არა სახელმწიფოს ძლიერ მმართველობის შექმნაში.

აქედან თავის თავად ცხადია შემდეგი: თუ პროლეტარიატის კულტურული განვითარება უზრუნველყოფილი იქნა დღევანდელს ბურჟუაზიის ხანაში, პროლეტარიატი ამით სრულებით კმაყოფილდება და სახელმწიფოს მმართველობის შექმნა მას არა სურს.

მომხსენებელის აზრით ასეთი სურვილი მხოლოდ ბურჟუაზიის ვეჟუნის.

სინამდვილე ამ გვარ შეხედულებას არა თუ არ აღასტურებს, ძირიან — ფესვიანათ უარჰყოფს. მაგალითისათვის ბევრი ძებნა არ დაგვიკირდება:

ფინეთის სოციალ-დემოკრატია ფინეთის სრულ დამოუკიდებლობას მოითხოვს.

ფინეთსა აქვს ეროვნულ-ტერიტორიალური ავტონომია. რაკი რუსეთში დემოკრატიული რესპუბლიკა დამყარდება, ფინეთის ავტონომიის აღარავითარ საფრთხე აღარ მოელის; მაშასადამე ფინეთის პროლეტარიატის კულტურული განვითარება უზრუნველყოფილი იქნება.

მაშასადამე ფინეთის პროლეტარიატი უნდა დაკმაყოფილდეს და სახელმწიფოს ძლიერი მმართველობის შექმნა არ უნდა წამოაყენოს, რადგანაც ეს ბურჟუაზიის ლოზუნგია.

ნამდვილათ-კი ფინეთის სოციალ-დემოკრატების ლიდერი ტრეკოი ისე არა მჯავლობს, როგორც ნოე, და აცხადებს: თავისუფალი გრი დამოუკიდებელი ერია, ფინეთს სრული დამოუკიდებლობა უნდა მიენიჭოს.

ნოე გვიმტკიცებს: ეროვნული საკითხი მარტო კულტურის საკითხია.

ტოკოი-კი აცხადებს: ეროვნული საკითხი ერის დამოუკიდებლობის, ერის სახელმწიფოებრივით მოწყობის საკითხია.

ნოე გვიმტკიცებს: პროლეტარიატი მხოლოდ ის უნდა, რომ მისი კულტურული განვითარება უზრუნველყოფილი იყოს და სახელმწიფოებრივი მმართველობის შექმნა მისთვის საჭირო და სასურველი არ არის.

ტოკოი-კი აცხადებს: ფინეთის პროლეტარიატი და სოციალ-დემოკრატის ის უნდა, რომ ფინეთი დამოუკიდებელ სახელმწიფოს შეადგენდეს.

ქართველი სოციალ-დემოკრატია ამტკიცებს: საქართველოს ეროვნული თვითმართებლობა რაც შეიძლება შეკვეცილი, ხელფხვებ შებოკილი დამონებული უნდა იყოს, რომ სახელმწიფოებრივობის ნიშანწყალიც არ იყოს შიგ. ის მუდამ თვალგზში უნდა მისჩერებოდეს უნდაღეს მთავრობას და იმის ბრძანებას ასრულებდეს.

ფინეთის სოციალ-დემოკრატია კი ამტკიცებს: ჩვენ არა თუ შეკვეცილი ეროვნული თვითმართებლობა არ გვაკმაყოფილებს არც სრული ეროვნული თვითმართებლობა სახელმწიფოებრივის მმართველობით, — ჩვენთვის საჭიროა სრული დამოუკიდებლობა; ფინეთი ავტონომიის კი არ უნდა წარმოადგენდეს სახელმწიფოს ფუნქციებით, არამედ დამოუკიდებელ სახელმწიფოს.

აქედან შეგვიძლია დავასკვნათ შემდეგი: ის აზრია, თითქოს ეროვნული საკითხი კულტურის საკითხი იყოს მხოლოდ, სრულებით უსაფუძვლოა.

ის აზრია, თითქოს პროლეტარიატი არ იყოს დაინტერესებული სახელმწიფოს ძლიერ მმართველობის შექმნაში, სიმართლეს მოკლებულია.

მუშათა და გლეხთა დადგენილებაში ის აზრია გატარებული, რომ ეროვნული თვითმართებლობა კულტურულ-ეკონომიურ სფეროში სრულიად დამოუკიდებლად მოქმედობს, მაგრამ თავისი სახელმწიფოებრივი უფლებით კი არა, არამედ სახელმწიფოს დავალებით.

უბრალოთ რომ ვთქვათ ის ეს რას ნიშნავს: სახელმწიფო ე. ი. რუსეთი მისცემს ეროვნულ თვითმართებლობას კანონებს და ეს თვითმართებლობა ამ კანონების მიხედვით მოაწყობს თავის კულტურულ-ეკონომიურ ცხოვრებას.

რისი თქმა უნდა ამით დადგენილებს ავტორს?

იმისი, რომ სრული სახელმწიფოებრივი უფლება ცენტრს უნდა ეპყრას ხელთ, ეროვნული თვითმართველობა კი მისი ბრძანების მიხედვით უნდა აწყობდეს თავის კულტურულ-ეკონომიურ ცხოვრებას.

სახელმწიფოს მცნებაში მარტო კანონმდებლობითი უფლება-კი არ შედის, არამედ აღმასრულებელი უფლებაც. სახელმწიფო აღგენს და ეს დადგენილება სისრულეში მოჰყავს. უფლება და ძალა ერთი მეორისაგან განუყოფელია.

ეროვნულ თვითმართველობას არა აქვს საკანონმდებლო უფლება, მაგრამ მასა აქვს აღმასრულებელი უფლება. მან სისრულეში უნდა მოიყვანოს, მან შესაფერი ორგანოების წყალობით უნდა განახორციელოს ის, რისი უფლებაც სახელმწიფოსაგან ექნება მოცემული. ასეთია აზრი დადგენილებისა.

აი თვით ეს განხორციელების უფლება, თვით ეს აღმასრულებელი ორგანოები უკვე ატარებენ თავის არსებაში ნაწილს სახელმწიფოებრივობისას.

ამიტომ, თუ არ გინდათ სახელმწიფოებრიობა, უნდა უარპყოთ ეროვნული თვითმართველობაც.

ხოლო თუ ღებულობთ ეროვნულ თვითმართველობას, სახელმწიფოებრივობის ნაწილს — თუნდა სულ მცირესაც ვერავითარის საშუალებით ვერ ამოშლით შიგ.

ეს კი გამოვა ეროვნულ ტერიტორიალური ავტონომია.

ამ ავტონომიას დიდი უფლებანი ექნება თუ მცირე, ის მაინც ავტონომია იქნება და მაინც, ამ გვარათ მუშათა და გლეხთა დღეგატეხმა უეჭველათ მიიღეს ავტონომია.

თუმცა, როგორც „ალიონში“ არჩინავნ. საქარელი, უფლებები ამგვარი თვითმართველობისა შეტათ შეკვეცილი და შეზღუდულია, მაგრამ მიუხედავით ამისა, ეს ნაბიჯი მუშებისა და გლეხთა დღეგატეხისა დიდ ისტორიულ ნაბიჯათ უნდა ჩითვალოს.

თუმცა ამ ეროვნულ-ტერიტორიალური ავტონომიას ისეთი მუხრუჭები შემოუჭირეს და ისე დამახინჯეს, რომ მისი გამოცნობა

ადვილი არ არის და ბევრი ხერხელია აქ დატოვებული თავის დასამალავათ, მაგრამ მიუხედავით ამისა ჩინეთის კედელი მაინც დანგრეულია; რაკი ერთხელ შევიდა თვითმართველობის საკითხში ეროვნულ-ტერიტორიალური პრინციპი, ის უთუოთ გაიკაფავს გზას და მივა თავის ლოლიკურ დასკვნამდე:

ქართველი სოციალდემოკრატია აღიარებს საქართველოს სრულ ეროვნულ-ტერიტორიალურ ავტონომიას.

ეს დამარცხება კი არ იქნება და სათაკლო, როგორც ზოგიერთ სოციალდემოკრატსა ჰგონია, არამედ დიდი გამარჯვება და დიდი სახელი. ივ. გომართელი.

გემსხვერპლები

ვირ გამტეხს სევდა-ნაღველი,

ჭირის მარად ვარ ჩვეული;

კენეს ვაებით სასევა

ჩემი ცხოვრების რვეული.

ტრემლებში ვლესავ ჩემს გრძობას,
 გულში ცეცხლს ვანთებ გზნებითა
 და ქედს არ ვუხრი წყეულ ბედს
 არც შიშით, არცა ნებითა... —

დაე, დამენგრეს უდროით

მე სამლოცველო ტაძარი

დაე, მომესპოს შენს გულში

სულისა თავშესაფარი;

დაე, მტრად მექცე, ჩემს სახელს

ინანებებე ზიზღითა,

მწყველიდე მუდამ უბედოს,

მეცებდე სნება-ჭირითა;

დე ზელში მასრის ცელითა

კვალ და კვალ მდევდეს სიკვდილი

და ჩემს ტანჯვით სახეზე

ნათელსა გვენდეს სიცილი;

დაე მე შენის სურვილით

სისხლათა მექცეს სახელი

და გულში შენის ხელითა

მეწვეთებოდეს ნაღველი;

დე აღმიკაძაღონ, — ევრას დროს

ვერ გავზე შენი მზახველი;

მაინც დარჩება ჩემს გულში

შენი სახე და სახელი;

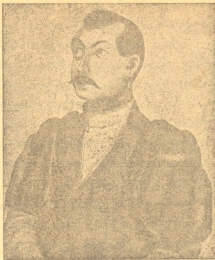
მაინც ვიფიქრებ მე შენზე

და მეყვარები გულითა;

შენს სასიცოცხლოთ სიცოცხლეს

გავსწირავ სიხარულითა.

გ. ლაღოშვილი.



„ფიქრი სანატრი“ და „ფიქრნი მღვლეარნი“

პოეტ ნიკოლოზ ბარათაშვილისა *)

I.

„ყოფნა არ ყოფნა—აი საკითხი
საველიწეროა და სავალოა.

გ ა ნ დ ე გ ი ლ ი.

პოეტის თვალთშეპყრობა.

ნიკოლოზ ბარათაშვილის განსვენებაზე უფრო
განათლებულ ქართველს თვალწინ დაუხსენებ
პოეტის ნაღვლიანი ხარდილი, რომლის პრევე
შუბლსაც მწარე ფიქრების, მოუხედაველი აზროვნე
ნების და ღრმა სევდის ბეჭედი ახსია. ამავე
დროს იგი გაავიწყებს ჩხვუტის ნაღვლიანს
ჭანტს, რომელზედაც შიგნისი დაჭკვევისის:

„პოი ჩანგურო ნეტავი ოდეს
ხმა მზიარული შენგან მსმენოდეს,

რომ უკუ მყროდეს მე სველიანსა გულისა სენი
მგარამ სად ვნახა შენი ღიმილი,
სიხარულითა გამოჩენილი?
მე შენგან მისმის მოკლული გულის
ოდენ ჩივილი!“

ჭაბუკ პოეტს, დაწვლადეგებულს გამჭრიახი
ტკბით და ღრმა უმოქველად გრძნობით; შიგნისს,
რომელსაც შინაგანი ხმა იწვევს უკუოქის სველ-
რისაყენ, რამ მოჰყავს გული; რამ მოუშვამს
სიტყვებზე, რათ ემოსას „თვალი ცრემლით
გული სველის საცმლითა“?

*) ეს მახსენებთ წაკითხული იყო თელავის წერა-
კითხ. განყოფ. საისტორიო და სალიტერატურო სემ-
ციაში იანვრის 24-ს 1916 წ.

ვებულად ამ საუკრადღებო, ღნას ათებას, თემ-
ცა ზოგიერთ დასვენებაში არ ვეთანხმებო, რედ.

ბეჭენი სწერენ ბარათაშვილებზე, განსაკუთრებით
ვით ამ უკანასკნელ წლებში, და უმრავლესობას
ბარათაშვილის ურვის ერთად ერთ წეროდ
მიანხნა მისი დროის ცხოვრების პირობები—პო-
ლიტიკური, სოციალური, ეკონომიური. ამ
თვალსაზრისს უკეთეს გამოხატულებად, ჩემის
ფიქრით, ბ. ხომალდი უნდა ჩათვალოს. მან
დასტავა 1897 წ. ყურნად „გაგაღმა“ წერილები
ამ სათაურით „ბარათაშვილი და მისი დრო“,
სადაც, სხვათა შორის, სწერს: „ბარათაშვილი
ამ საუკუნის პირველ ნახევარში თითქმის ერთად
ერთად, რომელმაც გამოსთქვა თვის შესანიშნავ
ლექსეში თანამედროვე დიდი ენათმეცნიერის ცოცხალი
მოტივები. თქვენ წინ სდაცს დიდებული იუ-
რიდი, რომელიც სამოქალაქო გრძნობების
აზრის გადამკვდარი.“ რაში მდგომარეობენ, ხომ-
ალდის ფიქრით, ეს სამოქალაქო გრძნობანი? აი
რაში. ამ უკანასკნელ დროში უკეთესთა მოახრე-
თს შეახებთ დამტკიცდა, რომ ადამიანი იტან-
ჯება იმით, რამ მოკლებულია ცხოვრების
რიგის პირობებს. ჩვენს უბედურების მიზეზები
გარემორტეპულ ცხოვრების სოციალურ პირო-
ბებში უნდა ვიპოვოთ. ჩვენს აზრს და მოთხო-
ვნილებანი პირწმინდად შეეფერებათ ცხოვრების
სახეობად მატერიალურ მხარეს და მათ სა-
ხლად განდგამა ეკვეთება ფრთები ჩვენს ადამი-
ტულ სურვილებს და იდეებს.“

ხომალდის ფიქრით, პოეტის კრედი ის
იყო, რომ
„რადგანც კაცნი გვექვიან, შეიღონი სოფლისა
უნდა კიდევამინდობთ მას გესამსშობლისა.“

ადამიანი, როგორ ასრდება ცხოვრების ნა-
თიერ მხარეს, ეკონომიურს, სოციალურ და პო-
ლიტიკურს? მაცრამ აქედან განა შეიძლება იმ
დასვენებაზე მივიდეთ, რომ იგი სრულებით წარ-
მოსცდელიადეგობის მატერიალისტური მოთხო-
ვნილებებით, და რომ უფრო მის სულის წყურ-
ვილს, გულის ნაღებს პირწმინდად დააკმაყოფი-
ლებდეს ნოთიური პირობები?

მე შეგინა, რამ ბარათაშვილი სრული წი
ნაღებზე იყო იმისი, რადგან ხომალდს მიანხნა.
ჩემის ფიქრით, მას ჭქონდა ისეთი მოთხოვნი-
ლებანი, რომელთაც ვერ დააკმაყოფილებდა პირ-
წმინდად ცხოვრების მატერიალური მხარე. იგი
წმინდა წულის მატერიალისტი კი არ იყო, არა-
შედა მისტიკი—მეტაფიზიკი.

ჩემი განზრახვაა გაკანთ ბარათაშვილი
როგორც მეტაფიზიკი.

მ. დომ. დეკანოზიშვილი.
(გაგრძელება იქნება).



მოჰკვდა!.. მოჰკვდა!..

მოჰკვდა! მოჰკვდა! ნუ თუ მოჰკვდა, ნუ თუ მართლა მოკვდა მტერი და წყვილია ზღუდებზე აშადრევნდა სხივთა ჩქერა!
 მოჰკვდა, მოჰკვდა იგი... მოჰკვდა ბორკილხუნდთა ბეჭედი, საუკუნოთ მიეფარა ჯოჯოხეთის შემოქმედი...
 ზარი.. ზარი.. ჩამორეკეთ, ჩამორეკეთ ჩქარა ზარი..
 საფლავს მალე მივაბაროთ შავ ღლებს ღრტუ სიზმარი..

დ.ბა ხალაუკი (გალიცია)

დ. თურდოსპირელი.

გაცვივდა სული, გაჰქრა ტურფა შემოქმედი

მწვანე კორღზე, გრუხა ხის ქვეშე გულ-გაღელილი პირმომცინარობდა.

თვალწარტყვენილი ლალი ქაბუკი თავდავიწყებით ხაობად სტკებოდა.

ბუნების კალთა, გარშემო არე, ისე იყო ქაბუკისთვის მოკაზმული, გადაქარგული, ისე ცეკვავდა, კისკასობდა ყოველი არსი, თითქო ქალწული, მეფის ასული, მსუბუქ სამოსში სამაისო ზეიშს იხდიდა. თითქო ქალწული საყვარლის ბავეს ჰაეროვან კოცნას უძღვნიდა.

ლალი ქაბუკის ფიქრი და ზრახვა ვენებულევანი ლამაზი ქვეყნის ჰერეტას გაეჭრო, გონების თვალსა ცის დასავლამდე ააასფერადი ხალი დაეგო, მოციმციმე ყვაილებით გადანაფეთქა და.. მდინარებდა სიცოცხლის ჩქეფი სიცოცხლის ზღვაში.

მწვანე კორღზე გრუხა ხის ქვეშე იღვა ქაბუკი პირმომცინარი და თავიგულათ შეკრული არე ტკობის ღიმილით ბავეს უზღეჩნდა.

— ოქროსფერ არხში ვერცხლის მავთულად იქლანებოდა წყარო ანკარა.

ცანგალა სიოთი ბიბინებდა მდელი ნარნარა და მდინარებდა ია—ვარდების რხევა-ციმიკითან შეხამებული.

მწვანე ხეების, მწვანე სამოსი ფარჩის შრილით იმშუშენებოდა და ისმოდა მზის შუქში ჩამდგარ უდაბურ ტყიდან სტვენა-გალობის ნაწყვეტი ხმები.

და ეს სურათი ისე ატკობდა სააოთ მტოკავ ქაბუკისა გულს, როგორც მზის სხივი ნახნაზა იას უტკობს სიცოცხლის უძვირფასესს

და დაჰქროლა: გულის სიღრმიდან შავ ფიქრთა ქარმა გაიშხულია, ველური ვნების-მძაფრმა გრიგალმაგადაირბინა და გაჟეითლდა, აიფერფლა მწვენი მიღამო.

ისევე კორღზე დგას, გრუხა ხის ქვეშე გულ-შენაღონი მწირი ქაბუკი და გასცქერის კმუნვის მომბერავს, კმუნვის მიღამოს.

ოქროსფერ არხში წყარო ანკარა აღარ წანწყარებს, მდელი გულზე ცანგალა სიო აღარ დააცვლქობს.

ფერ მახდილა ია და ვარდი, როდი ციმიკიმებს ხეთა სამოსი. ფარჩა ფრილა ხმა გაკმედილა და უღრან ტყეშაც, მალხაზა ჩიტებს სტვენა-გალობა შეუწყვეტნია.

გ. დათიაშვილი.

რბ ვიცი მე ჭოღა ღომთათიძის შესახებ

ჩემს პატარა ბიჭობაში მე ვისმენდი ზღაპრებს. ყველაფერზე უფრო მე ზღაპრები მიტაცებდა, ზღაპრები მიზიდავდა, ყველაზე უკეთესი გასართობი ჩემთვის ზღაპრები იყვნენ. ზღაპარი ჩემთვის უმთავრესსა და უკეთესს სულიერ საზარლოს შეადგენდა. ხალხური შემოქმედებიდან ვისმენდი სხვა და სხვანაწილებს, როგორცაა, მაგალითად: ლექსები, ანდაზები, გამოკანები და ლოცვები. მაგრამ, სამწუხაროდ, მე შესმოდა ასეთი მღარე ღირსების ლექსებიც, რომლებიც ვერ იზიდავდენ ჩემს ჩვილსა და მგრძობიარე გულს, რადგან მათი უმეტესობა საარსიყო და პირად საგინებელი შაირები იყო. გამონაკლს



შეადგენდა ანდაზები, რომლებსაც ბრძნული, ღრმა, მარტივი, მოკლე შინაარსი ძლიერ მხიბლავდა ჩემს გულს. დიდს აღტაცებაში მოყვავდი, აგრეთვე, გამოცანებსაც თავისი მომხიბლველი საიდუმლო შინაარსით. ვისმენდი (უმეტესად დედისაგან) სამკურნალო ლოცვებსაც, რომელთა შინაარსი ჩემთვის გაუგებარი იყო პაწიობაში, მაგრამ მაინც მომწონდა ფანატიკობის ძალიც; მით უფრო, რომ იმითი (ლოცვებით) დედაჩემი სხვა და სხვა სენსა და ავადმყოფობას ემუქრებოდა, ებრძოდა და ავადმყოფებსაც შელოცვის შემდეგ უმეტესად გულზე ობი მიეცემოდით, ხოლმე (ფანატიკობის და ტრადიციის ძალით, რასაკვირველია)..

დიად, მესმოდა ყველა ესენი, მაგრამ მომეტებულად—ზღაპრები. და მე მხიბლავდა მომქმედნი პირნი თავიანთი საკვირველი სახეებით, შეძლებითა და შეუღრტველი ხასიათით, საოცრის სამოქმედო ასპარეზითა, საარაკო ენერგიითა და ბრძოლის წყურვილით. ჩემი სიმპატია ყოველთვის იმ მომქმედ პირთა მხარეზე იყო, რამდენიც თავიანთის მოქმედებით ხალხს, დაბალ ხალხს, გაქირვებაში მყოფ ხალხს ტვირისუფლებოდენ, ესარჩლებოდენ, მფარველობდენ, და ხშირად მათთვის სიცოცხლესაც სწირავდენ.

ახ, როგორ აღმოცატებდა ხოლმე ამბები, ცხრა თავიანი მღვდის მოკვლის შესახებ! როგორ გამაზარებდა ამბები, საცა ვაჟაკი კლავს იმ საშიშარ გველეშაპს, რომელიც წყალს ართმევდა მთელ სამეფოს და ადამიანს შვილებსაც კი სჭამდა!.. ამირანი და მსგავსნი სხვანი ხომ რა!..

იმ ხანებში მე ზღაპრები რეალური, ნამდვილად არსებული ფაქტები შეგონა. მაგრამ იმ ჟამად რომ მსგავსი არაფერი ხდებოდა, ეს მაკვირვებდა. მე ხშირად ვოცნებობდი, როცა გავიზრდები, მეც ისეთი ვაჟაკი უნდა გამოვიდე მეთქი, როგორც ზღაპრებში ვხედავდი. მე სხვაფერად თავი არ მინდოდა. მე ვფიქრობდი, რომ მსგავსი ამბები დღეს დღეობით თუ არა, შედეგში მაინც მოხდება, რომლის მოწამე მე ვიქნები და, რომელშიაც შესანიშნავს როლს შევასრულებ-მეთქი, ისეთს

როლს, რომელშიაც ივულისხმებოდა გაქურდებული ხალხის არჩილი და სამსახური.

და ველოდი ამსდღეს ამ დროს... მწყურვალეებით ველოდი...

დრო გავიდა... ჯერ ისევ პატარა ვარ... მესმის ამბები ყინულების შესახებ. ეს ამბებიც ზღაპრებზე არა ნაკლებ მიტაცებდა მე. ვიცუნობ იმით სახელსაც, რომელთა გაგონება ძლიერ მესიამოვნებოდა, ესენი არიან: ტარიელ დათუნაშვილი, სისონა დარჩია, ნიკა მებუზია, ამილობელი და სხვ.. მასხოვს, ერთხელ მაშა ჩემმა, ჩემს გვერდით ყანაში მომუშავემ, ინატრა ყინულების ბედი, და სხვათა შორის სთქვა: იქვიანი ყაძახი აი ის ყოფილა (მან რომელიღაც ყინულის გვერი დაასახელა), რომ იმუშავა, იმუშავა ყანა და, რომ მაინც ვერას გახადა, ერთს დღეს მოშორდა ყანის ნაპირს, მიტარდა თოხი ქვეზე; სცემა პირით, სცემა; სცემა და ნამეტრევებად რომ გახადა, აილო თოფა და ტყვია-წამალი, შეირტყა ხანჯალი და გავიდა ყინულად! ამით დაინტერესებული შეეკითხე მაშას:

— ბაბა! ყინული ვისაც შეხვდება ყველას მოჰკლავს?

— არა შვილო! კაცს ის ძალიან უფრთხილდება... მოჰკლავს, თუ რამე მისთვის ავი შენიშნა ვინმეს.

— აქანე რომ გავეიაროს სადმედგან, არაფერს გვეტყვის?

— გამარჯობას გვეტყვის თუ ჰშია საკმელს მოგვთხოვს, ჯიბეზე თუ ფული აქქე მოაკვცემს, თვარა-და არაფერი! წავა.

— აი, ღმერთო! მთრლაც გამოიარღეს სა-მეიღგან და საკმელს მთხოვდეს, ერთ კვირეს დაეთმენ და მას შევინახავს!.. ერთ ახალ თოხს ვიყიდდი, —კლავები დამაყრევია უპირით თოხმა! მიპასუხა...

მათდამ გაიზარდა ჩემი სიმპატია, მათ მტერთადმი—ანტიპატია.. მაშამ შემატყო მე ეს და სხვა და სხვა ამბები მითხრა მათი ცხოვრებიდან...

უთხრა: **ცაფუჟსა გ. ლომთათიძე**
(გაპრულება ქნება)





სულით ობოლნი

ხუთ მოქმედებაანი დრამა ჰერარტ ჰაუპტმანისა, თარგმანი ივ. გომელაურისა.

ქედნის მათ, რომელთაც სულით ობლობა გამოუვლიათ

მომქმედნი:

ბ. ფოკერატი

მართა, — ფოკერატის ცოლი.

იოჰანეს, — ამათი შვილი.

კემტი, — იოჰანესის ცოლი.

ბრაუნი, — იოჰანესის შვილობილი.

ანნა მარი, — ასე ჯგავსდა ქალი, ფოკერატის სტუმარი.

ძიძა.

მრეცხავი ქალი, — ქაბატონი ჯგჷმანისა, კოლლინი.

მოქმედება სწარმოებს აგარაკზე ფრიდრიგსაჰში, ბერლინის მახლობლად. აგარაკის ბაღი დააწყდება სწორეთ მიუგველის ტბასთან.

მთელი ხუთი მოქმედების განმავლობაში სცენა უცვლელად რჩება. სასტუმროსა და სასადილო ოთახიკ ბურჷვის გემოვნებაზე არის მოწყობილი. კედელთან სდგა პინენა და წიგნების შკაფი. შკაფის მახლობლად კედელზე ჰქ დია ფოტოგრაფიული და სხვა სურათები თანამედროვე მეცნიერებ სა და ღვთის მეტყველებისა, მთ შორის დარე ნისა და ჰეკელისა. პინინოს მაღლა ფკრადი წამლებ თ და ტული შემოილი პასტორის სურათია. გარდა მისა კედ ლზე ჰკილია კიდევ რამდენიმე სურათი საღმრთო წერილიდან და შნორის და ფინ კარლი სველდტის სურათებიდან გამომდებელი ნახატები.

მარცხნივ ერთი კარია, ხოლო მარჯვნივ — ორი. მარცხენა კარები გაღის იოჰანე ფოკერატ ს კაბინეტში მარჯვენა კარებთან — ერთი გაღის საწოლ ოთახში, მეორე კი გარეუ ოიანზე. ოთახი ს კიაოდ მოხდილია უკანა კედელსა აქვს ორი ფანჯარა და ინებ ჩახსმული კარები. კარფანჯრებიდან მოსჩანს შუშაბანდი, ბაღ, ტბა და იისი იქით მთები.)

მოქმედება. სწარმოებს ვენს დროს.)

მოქმედება პირველი.

(ოთახი ცარიელია. მოღებულ კარებიდან გაურკვეველად ისმის პასტორის ქადაგება. პასტორის გარუშების რამდენიმე წამის შემდეგ მოისმის ხორალი. *) ამ დროს გაიღება კარები და სცენაზე გამოჩნდებიან ფრაუ ფოკერატი, ფრაუ კემტი ფოკერატი და ძიძა ბავშვითურთ, ბავშვი კრუჷკავებით

*) ხორალი — ლიტურგის კვლესიაში ყველა მლოცველთა ორგანოსთან ერთად გალობა.

ჰერარტ ჰაუპტმანი.

3. ჰაუპტმანი. ნემენცების დიდებული დრამატურგი, დაიბადა 1862 წ. პირველ ხანებში მისი თხზულებანი საზოგადოების დიდ ყურადღებას არ იქცევდნ, მაგრამ მერე, როცა რომანტიზმი უარყო და ნატურალიზმისაკენ იბრუნა პირი, უცხად ალაპარაკა მთელი გერმანია. მომეტებულად კი „მშენიერების დელსასწაულის“ შემდეგ, როდესაც ჰაუპტმანი შეგნებულად ნატურალიზმის გზაზე გამოვიდა და შეეცადა ახალი, ჯერ უცნობი, სადრამო სტილის შემუშავებას. მწერალი საბოლოოდ ცნობილი შეიქმნა და სერია ზულ კრიტიკას მიერ მისი უპეკო ღიდი ტრადიტი აღიარებულ იქნა მხოლოდ ჰოეტის ორი პიესის გამოქვეყნების შემდეგ. ეს პიესები იყო: დრამა „სულით ობოლნი“ და კომედია ჩრენი აშხანავი კრამპტონი“ დრამატული პიემის „ფეიქურების“ დაბეჭდის შემდეგ კი თვალსაჩინო ადგილი დაიჭირა მხოლოდ მწერალთა შორის.

3. ჰაუპტმანი უცხო არ არის კართველი მკითხველებისათვის. ბევრი მისი თხზულება უკვე გადმოთარგმნილია ქართულად, მაგ. „ფეიქურები“, „დაძირული ზარი“, „მინიელი კრამერი“ და ს..

ესლა ჩვენს ჟურნალში იბეჭდება ერთი საუკეთესო მისი დრამა „სულით ობოლნი“ რედ.



მორთულ ბალიშზე არის დსვენებული. ყვე-
ლანი სადღესასწაულოდ არიან მორთულები).

ფრანუ ფოკერატი. (თრმობდაათი წლის
დედაკაცია. შავი აბრეშუმის კაბა ატვია. დახუ-
ტუნებული თმა შუაზეა დაჭეს ტაყოფილი. იგი
ხელს აყვავებს კეტის სეჯზე და ადურსიანათ
სუფამს) მშვენიერად ლაბარაკობდაი! არა,
კეტხენ?

ფრანუ კეტი (ოცდა ერთის წლისაა. შუა
ტანისა, სუსტი ავტუფობისაა, ფერმართალი.
შავი თმა აქვს. ძალიან წინაზია, ახლად მონჩე-
ნილია, ძალდატანებით იღამებს; უგულოდ აქნევს
თავს და თან ბავშვს უყურებს).

ძიძა. კარგო, კარგო პაწაწინავა!.. (აქ-
ანებს ხელში) იძინებს. სუ.. სუ!.. ყურადღე-
ბასაც რო არვის აქცევს? ვერ უყურებთ!
(უხსნის ღენტს, რამელიც ემაწვადს აწუხებს)
აი ასე. შ... შ... ღაძინე ნანინა (ბიწმომუშაული
ანანს ამბობს) ბატონ პასტორს კი ძალიან
საქმე გავუქირე (ტარის, აჭაგრებს) ვა... ვა...!
წყალი არ მოგეწონა? ვა... ვა... არ გესია-
შონა განა?! (დამდერას) საყვარლო მამილო,
გთხოვ რო მე არ გამწყვებლო... ვა... ვა...
კარგა იღრიღე, ღმერთმა შეგარგოს ნანი
ნანა, ნანინა. (მდერას და თან ფეხს უოჯებს)

ფრ. კეტი. (იგინის ტუფანსაღ. ხმაზე ნერ-
ვებ აშლილთა ეტუობა).

ფრ. ფოკ. შეხედე ერთი, კეტი, რა
საუცხოვო გრძელი წამწამები აქვს.

ძიძა დღის წამწამები აქვს, დიახ, ნანი.
ნა.. ასე გონია არშია მოუვლეზიათო.

ფრ. ფოკ. კეტი, ეს ბავშვი მართლა რო
სულ შენა გავს.

ფრ. კეტი. (დალონებული გაქნევს თავს
უთანსმოების ნიშნად).

ფრ. ფოკ. გარწმუნებ...
ფრ. კეტი. (უგულოდ) ახ დედილო! მე ეგ
სრულებით არ მინდა. ეგ ბავშვი მე არ უნდა
მგენადეს. ეგ... (ღამარაკის ტაგრძელებას ვეღარ
ასერსებს).

ფრ. ფოკ. (ცდილობს სხვა სკანზე ჩა-
მოუვლოს ღამარაკი) ჯანსალი ბავშვია.

ძიძა დიახ. ძალიან ყოჩადია.

ფრ. ფოკ კეტი, ერთი შეხედე რა მუშ-
ტები აქვს.

ძიძა. მართლა რო გოლიათს მიუგავს
მუშტები.

ფრ. კეტი (ბავშვს ჰტკბინის).
ფრ. ფოკ. შეხედე ერთი რამ სიგანე
მკერდი აქვს.

ძიძა სწორედ ღერანლის გულ-მკერდი
აქვს, ქალბატონო... შ... შ... თავისი ღონიე-
რი მკლავით ვის არ მოუტრებს კისერს.

ფრ. ფოკ. გესმის, კეტი. (ისიცა და ფრანუ
კეტხენ იგინიან)

ძიძა. ბავშვს სალი სისხლი უდგა შ... შ...
ყმაწვილები მხილოდ სისხლითა ცოცხლობენ
შ... შ... (მდერას) ა... ა... ჩვენ წავალთ,
წავლთ ნანი-ნა. ნანანა შ... შ... ღაძინე პა-
წაწინავა, ღაძინე მშვენიერო ნა-ნი-ნა...
(გაღის საწალ თანახმა)

ფრ. ფოკ. (საწალ თანის კარებს ხუ-
რავს, ბრუნდება სიცილით და თავს ქნევით)
ახირებული რამაა! მიინც ძალიან კარგი დე-
დაკაცია. მე საშინლად მოხარული ვარ, კეტ-
ხენ, რომ ბირველადვე ასეთი კარგი ძიძა შეგხვდა

ფრ. კეტი. ღერანალიო, ღმერთო ჩემო!
(იგინის. ახ დროს განკავი მისდას, თრთას,
რის გამო იმისი სიცილი ტინადეს უფრო წაგაგას)

ფრ. ფოკ. (შეშინებულია) რა დაგემართა?
ფრ. კეტი. (თავს იმაგრებს).

ფრ. ფოკ. (ხევაგა კეტის). კეტხენ!
ფრ. კეტი. არაფერია, არა მიშავს რა.

ფრ. ფოკ. როგორ თუ არაფერია. ძალიანაც
ფერია! არც სავირველია. როგორც წესია
ჯერ ისე მორჩენილი ვერა ხარ მიწვევ პატა-
არხანს, მოისვენე.

ფრ. კეტი. ენლა უყეთა ვარ, დედი!

ფრ. ფოკ. გენაცვალე, მიწვევით წამს!

ფრ. კეტი. არ მინდა.—შენი ქირიმე თა-
ვი დამანებე. გარდა ამისა, მალე სადილობის
დროა.

ფრ. ფოკ. (სდგას მკავდასთან, რაზეც
აწევია ღვინოები და შაქარღამები. ჰტკბუნდ
სხამს ღვინოს და აწვადის კეტეს) ახა ერთა ჩე-
ღამე). ნახე ტუბილი ღვინოა.

ფრ. კეტი. (სუფამს)

ფრ. ფოკ. დენო ამაგრებს აღამიანს,
არა? ჩემო ძვირფასო და საყვარლო.
შვილო! აბა ამას რაებს შვრები? შენ უნდა
თავს გაუფთხილდე და მაშინ ყველაფერი კარ-
ვით იქნება. მართლა და ეს რასა ჰგავს. შენ



ნურაფერზე ნუ დარდობ: ეგ სულ მეტია. ყველა თავის რიგზე მოვა ეხლა ბავშვი გყავთ და თქვენც ცხოვრებაც სხვა გზით წავა. იოჰანესი დამწებდებო...

ფრ. კებ. ახ, ნეტავი ერთი ის კი დაწყნარდეს...

ფრ. ფოკ. წარმოიდგინე, როგორ გაუხარდა, როდესაც ბიჭუნა დაიბადა, შენ ხომ იცი, რომ ის მეტის მეტად აღმერაგბს ბავშვებს. დამერწმუნე ეს ყოველთვის ასე. ცოლქმრობა უშვილოდ—შუაგზაზე გაჩერება, ნეტა იცოდნე როგორ ვევედრებოდი უფალ ღმერთს, რომ ჩემთვის ერთი ბაღლი მოეცა. აი ჩემი და ჩემი ქმრის საქმე როგორ იყო: ოთხ წელიწადს შვილი არ გვეყოლა, საცოდავი ცხოვრება გვექონდა. ბოლოს ღმერთმა შეისმინა ჩემი ვედრება და იოჰანესი შეგვეძინა. მხოლოდ ამის შემდეგ დავიწყეთ ქეშმარიტი ცოლქმური ცხოვრება, ჩემო კეტხენ. ადროე. ერთი ორი სამი თვე დაიძალე და გაიქცეხით შეგიყვარდებით ბავშვი, არა, არა, შენ კმაყოფილი უნდა იყო: ეხლა შვილი გყავს, ქმარი გყავს, რომელსაც უყვარხარ. თქვენ შეგიძლიათ სრულიად უღარდღოდ იცხოვროთ. რაღა გავლიათ?

ფრ. კებ. იქნება ამის თქმა ჩემის მხრივ სისულელეა? მე თვითონ ვხედავ რო სისულელეა: ხშირად სრულიად უმიზეზოთ ვწუხვარ და ვიტანჯები.

ფრ. ფოკ. აბა კიდევ ეგ არის... ნუ კი გეწყინება რასაც მე გეტყვი. შენ უფრო დამწებდებოდი, რომ... ხომ იცი რა? როდესაც ძალიან შემაწუხებეს ხოლომე რამე დარდი, კარგად ვილოცავ ხოლომე სულითა და გულით, ყველაფერში გამოვუტყდები ჩვენ ზეცოერ მამას... და მაშინ სრულიად მომეშვება ხოლომე გულზე! არა. არა! სწავლულებმა რაც უნდათ ის ილაპარაკონ, და ღმერთი მინც არის, იგი არსებობს კეტხენ! იქ, ცაში არის მიწყალე მამა; მერწმუნე, რომ ეს ასეა. ცუდია თუ მამაკაცს არა სწამს ღმერთი, მაგრამ ურწმუნო დედაკაცი... ნუ კი გეწყინება, კეტხენ... მაგრამ კმარა, კმარა... ამაზედ ნულარ ვილაპარაკებთ. მე ბევრს ვლოცულობ, ყოველდღე ვევედრებოდი ღმერთს! დარწმუნებულნი ვარ, რომ ჩემს მულარას ყურად-

ღმებას აქცევს თქვენ ორივენი კარგები ხართ, და ღმერთი თქვენც ქეშმარიტ სარწმუნოებაზე დაგაყენებთ (გაოცნას. ხსარალო გათავდა) ოხ, რა ყბედობა დაღვიძიქო!..

ფრ. კებ. ნეტა მალე მაინც მოგჩრედედი, მცხენიან რომ ყველაფერზე მარტო შენა ზრუნავ, ყველაფერს მარტო შენ აკეთებ.

ფრ. ფოკ. (კარგობიდან) აბა ეგ რა სათქმელია. აქ, თქვედან მე ვისვენებ. პატარა ხანს კიდევ მოიცადე, კარგათ გახდები და მაშინ კიდევ შენ მომესამასურები.

ფრ. კებ. (უნდა საწაღ ოთახში გავიდეს, ამ დროს გამოდის ბრანუნი ამ ოთახიდან, სადაც ბავშვი მიწადაეს, ბრანუნი ოცდა ექვსი წლისაა, ფერმართალი და დასუსტებული, თვალეზი ჩაგვიფხული აქვს. თმა წმინდათ აქვს მოკრეჭილი და ახალ მოღურათ არის ჩაგმული, ძალზე გახუხუხებული ტანისამოსი ადევს. ბრანუნი დაღვრულია, თითქმის მუდამ უკმაყოფილო და ამის გამო ფუჭქუჩუხაზე.)

ბრანუნი ესეც ასე! (განგრძობა და ზორტსიგაროიდან შამპანოს ამოიღებს) საქმე ვათავებო!

ფრ. კებ. ბრანუნ, გამოცადე თქვენთვისაც კარგად ჩაიარა.

ბრ. (შამპანოს ვეჭვს) უკეთესი კი იყო, რომ წავსულიყავ და შეხატანა. დიდი სირცხვილია, რომ მხატვარმა მაისთანა დარით არ ისარგებლოს.

ფრ. კებ. არა უშავსრა, დაკარგულ დროს შემდეგ გადათავებთ.

ბრ. ახ! ვერ ვართ მზიარულათ—ყველას რაღაც დაღვრემილება ეტყობა (მაგდასთან ჟღება) მაგრამ, სწორე ვითხრათ, ამისთანა ნათლობა რაღმე ღირს.

ფრ. კებ. თქვენ მაქაცით ყურადღება იოჰანესი?

ბრ. (ჩქვეითად) საშინლად დღეოვდა! მე ყოველ წამს უსიამოვნებას მოველოდი—უცბად პასტორს ქადაგება არ გააწყვეტინოს მეთქი! იმისთანა წამები იყო, რომ მართლა შემეშინდა: პასტორმა დღეს სწორედ ახირებული ქადაგება გამოაცხობ...

ფრ. კებ. ბატონო ბრანუნ! მართლა ცუდი იყო?



ბრ. რას ბრძანებთ, ფრაუ კეტე, საშინელი! საზოგადოდ მე მაინც კმაყოფილი ვარ: როცა შემთხვევა მიქნება, დღევანდელ სურათს დავხატავ. არც ურიგოა იქნება.

ფრ. კეტ. ბრაუნ მართლა ამბობთ?

ბრ. ეს სურათი უნდა გამოსცემდეს განსაკუთრებულ სურნელებას: თეთრი ღვინის, პიროქნის, ბურნუთის და ანთებული წმინდა სანთლის სუნს... ისეთ შაბებუილებას უნდა სტოვებდეს, რომ კაცს გიჟს იყენებდნენ მოაგონოს (პასტრასის ოთახი ან კამოდის ოთახს აფაქრატო, ოცდა რვა წლის, შუატანის, ქერა, ინტელიგენტური და დაფხვებული სახე აქვს. მოსუყვანარი და ნურუბ აშლიდა. საუცხოოთ არის შორეთუც: ფრაუ აგვა, თეთრი გაღსტუკი აქვს გაკეთებული, თეთრი ზედათამაშებით.

იოჰან. (ზედათამაშებს ძხდის ოხვრით)

ბრაუნ. შენ ისე მოჩილოვტლი?

იოჰან. ტუყილათა გგონია მართლა, კეტხენ, სად ვისადილებთ?

ფრ. კეტ. (ფრუშნით) გგონი ვერანდაზე უკეთესი იქნება.

იოჰან. რათა? შენ უბრძანე, რომ იქ გააწყონ სუფრა?

ფრ. კეტ. (დაკრთობით) არ მოგწონს? მე კი ვფიქრობ, რომ...

იოჰან. კეტე, გთხოვ თამამად ილაპარაკო... მე ხომ არ შეგება... სწორეთ აუტანელია...

ფრ. კეტ. (ძალდატანებული გაბეჯული-ბით) მე უბრძანე ბაღში გავშალოთ

იოჰან. აი ასე! რასაკვირვლია, ძალიან კარგათ გინებნია! ასე გონია კაცის მკამელი ვიყო...

ბრაუნ. (დაბახი ხმით) ჰო, კარგია გეყოფა

იოჰ. (სიყვარულით გეგვაჰ კეტეს) კეტე მართლა, შენ ისე გიჭირავს თავი, თითქო მე ოთახში უდიდრი მტარვლი ვიყო ოტკოს მეორის ბიძა, ან სხვა ვინმე იმისი მგზავსი. გთხოვ მაგისთანებს თავი დაანებო!

ფრ. კეტ. იოჰანს, შენ ხშირად უკმაყოფილოთა ხარ...

იოჰან. (ისევე გატანხვებით) დიახ! ვარ მერე რაო! დიდი უბედურება არ მომხდარა! შენ კიდევ კარგი პასუხი მომეცი, თავი დაიფარე!

ჩემი ბრალი ხომ არ არის, რომ ასეთი ხასიათი მაქვს! შენ კიდევ ეცადე შენი დამოუკიდებლობა დაიცვა! დაუსრულებელ მოთმინებაზე საზნულარი აღარაფერია...

ფრ. კეტ. იოჰანს, შენ ტყუილ-უბრალოდ გულს ნუ იშფოთებ! ან რა არის აქ სალაპარაკო, არ მესმის...

იოჰან. (აწვევტინებს) ო.. ო.. სტეები, დიდათა სტეები. მე სრულიად აშფოთებული არა ვარ, პირიქით... სანწუხაროა ჩემთვის იმის ვახსენება, რომ ეხლა უკვლავ გუნებაზე უნდა ვავხედ (ბრაუნს გდავებებს დაპარაკო გააწვევტინოს) კმარა, კმარა! თქვენ ყველამ უკეთ იცით. კმარა სხვა რაზედმე ვილაპარაკო... ახ. ოჰ.. ოჰ!

ბრ. შენს ოხვრა გმინვით ქვეყანას თავს აბეზრებ.

იოჰან. (გულზე ხელს იტატებს სახეზე ტანჯვა გესტებს) ო.. ხს...

ბრ. რა დაგემართა?

იოჰ. არაფერი, ძველი ამბავი, გულში მჩხვლტტს.

ბრ. შენც ხურდა მიეცი.

იოჰან. ხუმრობის დრო არ არის. ო..!

ფრ. კეტ. ოჰ, ჰანს, დამშვიდდი, ხო იცი საშიში არ არის.

იოჰ. რასაკვირვლია, მის შემდეგ რაც მე ორჯერა მქონდა ფილტვების ანთება.

ბრ. სათადარიგო ჯარის ძალიან აფიცერი ხარ.

იოჰ. ვითომ რაო?

ბრ. დამველებული პოხონდრია. ნუ სულელობ მეთქი გეუბნები. შესწამე რამე. მგონი შენ ქადაგებ ჩავგერა გულში.

იოჰ. გულხადილათ რა ვითხრა... ხომ იცი ჩემი შეხედულება ამ სავანზე . . .

. . . ფაქტი ისევე ფაქტათ რჩება, რომ ეს ცერემონია ბევრისათვის საღმრთოა.

ბრ. ვითომ რაო?

იოჰ. ნუ თუ ამ საღმრთაწაულთა შემთხვევის გულსათვის მიიცი არ გამოიჩენ ცრუ-ტა-ოდენ კეთილმოქმუნოებას; ეხლახან...

ბრ. თავი დამანებე!

იოჰ. ყური დამიგდე.. ნუ კი გწყინს, მე თუ... სხვა დროს უფრო დინჯად მოვიხმენ შენს მხელობას, მაგრა.. (გაღის ვერანდაზე, გამინასტოჟრ ვარჯიშობას აკეთებს)



მუქას და სალდათს.

შრომის სამეფოში

(გაგრძელების. ის., თ, და. ც. № 23)

ამხანაგებო! თქვენს მოსისხლე მტერს გულსა უკმირავს თქვენი ერთობა, მაგრად ჩაპკიდეთ ხელი ერთმანეთს და მოსაზეთ ყველგან მტარვალთ ღმერთობა!

კმარა რაც სთესეს ხალხში საერთოდ საზიზღროება, შური, ავობა კმარა, რაც სტანჯვს შეუბრალებლად შავ-ბნელ საკანში ახალ-თაობა!

ღრო არის უკვე დამყარდეს ქვეყნად თავისუფლება, ერთობა ძმობა, და გაპქრეს ყველგან სამარადისოდ მონობა, დევნა, სიმატლის გმობა!

თუ თქვენ ერთმანერთს არ დაშორდებით, მტარვალთ არ ძალუფსთ თქვენი დაპყრობა, ეცადეთ მუდამ ძურ კავშირისთვის, ეცადეთ გქონდეთ მტკიცე თანხმობა!

თქვენ ხართ ამ ქვეყნის ბურჯ-სამიჩკველნი, და თქვენ გეკუთვნისთ მის პატრონობა, ხალხის მტერ ორგულთ არ მისცეთ ნება, რომ განამტკიცონ კვლავ ბატონობა!

მეგვნი დგალი.

გზთიაღი

მოახლოვდა განთიადი, უნდა აღსდგეს ჩვენი ვრი; გაიფურჩქნოს საქართველო და შეიქნეს ბედნიერი.

აჰა წითლად იღებება მზის სხივებით შორს მიდამო; მზე ამოდის, ახლოვდება ღრო ნეტარი და საამო.

ჩემი გულიც ზღვისებრ ღელავს და ოცნებობს მხოლოდ მახე, რომ დიდებით აღმოაბრწყინდეს მზე ჩვენს ბედარულ ქვეყნის ცაზე...

ვ. ჩლაიძე

გიორგი ის იყო გარეთ გავიდა და მუ. შებმაც წუთით შეღდავითი იგრძენს, თავისუფლად ამოისუნთქეს და დაღუპულნი, აღაპარაკდენ.

— რა უღვთოა, ეგ ჩვენი უფროსი სუქვა ერთმა რუსის ქალმა.

— გავწვალვებს! — გაენმაურა ვილაცა.

— წყნაათ ილაპარაკეთ! არ გიიგო-ნოს! დაუმატა მესამემ.

ქარხანაში წამით სიჩუმე ჩამოვარდა.

— სანამღი უნდა ვიშრომო, როდის დავისვენებ! ნელი ხმით ამბობს მართა, თან ამოიკენებს, — ჰე ჰე!

— სანამ შეგსძლებთ ვნდა ვიმუშაოთ უბასუბა მართას ოლიამ.

— ვიპ შეილო, თუ კი ავიტანე კარგია მარა მოვხუციდი, მოგტყდი, გული აღარ მივა-რგა, წელი მტკიცია, მუხლები მიკანკალვებს, ქირას სამოთხოვროს ვღმულობთ, ვშრომობთ და მიანც სიმშლით ვატარებთ: ეგ შევი-ლო, რა დროს ჩემი მუშაობაა, სამარეში ფეხი მიდვას. დალონებულმა უთხრა მართამ ოლიას, თან ცრემლები მოერია და ოფლიანი სახე ჩამოესერა.

მოხუცი მართა ხუთი წელი იყო, რაც ქარხანაში მუშაობდა დღიურ ქირაზე და დღეში თოთხმეტ შაურს იღებდა. წინეთ როცა შეილები ყავდა, თვით ბინაზე მუშა-ობდა. მაგრამ ერთი შეილი ჯარში გაიწვი-ეს სამხედრო ბეგარის მოსახლელოთ, მეორე რომელიც ღებოში მუშაობდა, ენისეს გუ-ბერნიაში გადასახლეს. უბატრონოთ დარჩე-ნილი მართა იძულებული შეიქნა ქარხანაში შესულიყო მუშად.

განყოფილებაში კვლავ ლაპარაკი დავი-წყეს, მაგრამ გიორგის ფეხის ხმაც მოისმა.

— წყნაათ, სსუთ! — დიძახეს.

— მოდის! დაუმატა ვილაცამ და გან-ყოფილებაში სამარისებური სიჩუმე ჩამოვარდა.

შუადღე მოახლოვდა. განაპირა ფაბრიკ ქარხნებში საყვირების ხმა გაისმა. მუშებიც ახმაურდენ. მათ მოღარუბულულ სახეს სიხა-რულის იმიღმა გაუბრინათ, კარებთან მუ-



შემს ჩხრეკენ. ეს ასეა ყოველ გავლის დროს. ჩამოდენიმი წუთის შემდეგ. საყვირების ხმა შეწყდა. ქარხანაში სიჩუმე ჩამოვარდა. ივლისის ხალხი. მხურვალე მზემ უკანასკნელათ გადახედა ქალაქს და დასავლეთისაკენ ჩაესვენა. დღისით მდუმარებით მოცულ ქალაქის ქუჩებს და ბაღებს ახმაურება დაეტყუა... ფაბრიკ-ქარხანებშიც საყვირების ხმა გაისმა და დადლილი მუშები თავთავიანთ ბინებისკენ გაეშურენ.

— ძალიან დავიღალე შეილაო. ეუბნებოდა მართა ოლიას, როცა ისინი ერთ ქუჩაში მილიოდენ ძლიერ დაქანცული.

— მეც ძლიერ მოვიქანცე მართა: აძლევდა პასუხს ოლია.

— იცი ეხლა რა კარგია ზღვის პირად გასივრება, სუფთა და გრილ ჰაერზე მოსულიერება..

— ვიცი... ვიცი კარგია, მარა ძილი უკეთესია, მშობი, პური ვეპამოთ და დავიძინოთ.

— ასე ჯობია, მეგონა ერთი ჩავივაროთ ბალის გვერდით, ზღვის ნიავეც მოგვიხება და შემდეგ პური წავიდეთ და წავიდეთ ბინაზე.

— როგორც გინდა. იმათ ზღვისაკენ გაიარეს.

დაბნელდა. მზის სხივები უკვე წაიშალა დედა მიწიდან. ცის გუმბათი ვარსკლავებით შეიმოსა.. ქალაქის დიდორნი ქუჩები ელექტრონმა გაანათა, მხოლოდ განაპირა უბნებში ჩვეულებრივი სიბნელე იდგა.

— აი შეილაო, ბედნიერი ხალხი, რომელსაც არაფერი აწუხებს, უთხრა მართამ ოლიას, როცა იმათ ბალის გვერდით ქუჩაში ჩაიარეს და ბაღში მოსივრენ ხალხს გადახედეს.

ან კი რა უჭირს იმათ ცხოვრება არ აწუხებთ და მუდმივ ასე ცხოვრებენ.

— ასე შეილაო, ამათი ცხოვრება ასე მოწყობილა, ჩვენ კი ასე-მუდმივ თრევაში ისინი ნელი ნაბიჯით მიდიოდნენ, ძველ კაბებში სახე-შემკრთალნი და ათვალიერებდნენ ბაღში მოსივრენ ხალხს, რომელნიც შექცეოდნენ სხვა და სხვა ცივ სასმელებს.

— წავიდეთ შეილაო, დავიძინოთ უკეთესია, აქ ჩვენი საქმე არ არის...

— ძივდეთ. ან კი რა ხელს მოგვეცემს ამ ბედნიერ ხალხს, რომ უყუროთ. ამათ სხვა ხომ არაფერი აწუხებთ?..

— რა უნდა აწუხებდეთ! — იმათ ბინისაკენ გასწიეს, ბაღს მოწყენილად გადახედდნენ და ვიწრო ქუჩაში შევიდნენ. ის იყო კიდევ რამოდენიმე მანძილით მოშორდნენ ბაღს, რომ მათ გზაში სამი ახალგაზდა შეხვდა, რომელნიც ბალისაკენ მიდიოდნენ. ახალგაზდებში ერთი საშუალო სასწავლებელის ფორმაში იყო გამოწყობილი ორი კი ვეროპიულად. როცა ახალგაზდებმა მართა და ოლია დაინახეს, გადაკრული ღამაჩაკი დაიწყეს:

— ალბათ ის ქალები ეძებენ? დავეკითხა მოსწავლე ახალგაზდა ანანაგებს.

— ექვს-ექვსი შაური ეყოფათ და კიდევ წაიყვანათ.

— დაუშავა მესამემ.

მართას და ოლიას არც კი გაუგონიათ მეზარეთა საუბარი ისე ჩაუარეს გვერდით და ჩქარი ნაბიჯით გაეშორნენ, რომ მოულოდნელათ დაეწიათ უქნობი;

— საით მიდიხართ ბარიშნებო? — დავეკითხა ერთი. ამ მოულოდნელ კითხვაზე მართა და ოლია შეკრთნენ და ვერ მიხვდნენ რისთვის ეკითხებოდნენ.

— საით ბარიშნებო? — განუმეორა შეკითხვა მეორე ახალგაზდას.

მართა გამოცდილი ქალი იყო, საჩქაროთ გამოირკვა და ხმა მალლა ჰკითხა მათ:

— რაზე კითხულობთ?

— ისე მხოლოდ, ანეულოდ უპასუხეს.

— ბრმა ხომ არა ხართ? განა ვერ მხედვით მოხუც დედაცას?

— ეს არაფერია. გკითხეთ მხოლოდ საით მიდიხართ.

— ბინაზე.

— ხომ არ შეიძლება ჩვენთან გაივირნათ? — შეეკითხა მოსწავლე.

— ფულს მოგართმევთ. დღემავა მეორემ.

— დროს გავატარებთ, თქვენთვისაც კარგია. მიყალბა მესამემ.

— უზღვევები... ანგარიში დაგბნევიათ... ხმამალლა უთხრა მართამ, ოლია კი შეშვრთალი შეყურებდა.



— წავიდეთ! საჩქარო უთხრა მარომ ოლიას და იმათთვის არც შეუხედნიათ ის, გასწიეს.

ახალგაზღვები ჩაფიქრდნენ.

— მანიოვრას აყეთებენ. ცოტა სიჩუმის წემდეგ სთქვა ერთმა.

— ვერ წავიგვბ ხელიდგან. დაუმბტა მეორემ. ახლგაზღვები დაედევნენ.

ის იყო მართას და ოლიას რამოდენიმე მანძილი ვაველოო, რომ მათ უცნობნი დაეწინენ და ერთმა მათგანმა ოლიას მკლავზე ხელი წაატანა. შეშინებულმა ოლიამ შეეყირა.

— ოხ თქვე ავაზაკებო! ყვირილით შესძახა მართამ. ახალგაზღვამ ოლიას ხელი მამივე გაუშვა და სამივენი შეკრთნენ. ყრუ ქუჩაზე ამაღ დროს ლაპარაკი და ფეხის ხმა მოსმა. ახალგაზღვები საჩქაროთ წავეიდნენ, მხოლოდ დაფიქრებულნი მართა და ოლია ბინისაკენ გაეშურნენ.

ვიწრო პატარა ოთახში, რომელიც მთელი დღე დაკეტილი იყო, მეტათ მყრალი სუნი იდგა. მართამ მისვლისთანავე ოთახის კარები გააღო, ლამპას აუცილა და პურის ქამას შეუღღნენ.

— ოხ რა უზღელი ხალხი გადაგვეყარა! გაგულისებული ამბობს მართა.

— უსინდისობები! აღ მათ ქუჩის ქალები ვეგონეთ— დაუმბტა ოლიამ.

— ასეა, შვლო, ქალაქი, ასეთი ხალხი ასხია; ზოგი სტირობს, ზოგი იცინის, ზოგი ავკაცობს, ზოგი შრომობს და ტირის, ხომ დაინახე ამ დაღლილებს, როგორ დაგვეღვენენ!

გაიარა წუთებმა, ოთახში ლაპარაკი აღარ ისმოდა და არც სათელი ანათებდა. მათ მუთაქებზე თავი მისდეს გაუნძრევლათ ოლიას ეძინება, თან ფიქროს: ვინ იუვენ ის ახალგაზღვები? რა უნდოდა ჩვენგან? ნუ თუ ქუჩის ქალები ვეგონეთ? ან კი რა გვინდოდა ბალისკენ?

მის სხეულს მოღუნება დატყუო. სანახევროდ სძინავს და ელანდება სხვა და სხვა მოკონებები; აგონდება სტეფანა, ცემა, სოფელი, ობლობა... ღრმა მოგონებთ მოცულს ჩაქნია...

ზაფხულის პატარა ლამემ გაიარა, ვათე-

ნდა. დაღუებულ მუშათა უბანში თაბრეკი ქარხნებდან საყვირების ხმა გაისმა. ძილ დაუსრულებელი ოლიამ თყალები ზანტათ გაახილა და მწარეთ ამოიკენეს:

— ღმერთო!...

ა. ყუეისპირელი.

(გაგრძელება იქნება)

სახალხო თეატრის ისტორია.

ვერის სახალხო თეატრი.

1903 წ. ვერის ქართულ სცენის მოყვარუთაგან შესდგა ჯგუფი წამოადგენების საზარათად.

ამ ჯგუფში შედიოდნენ ბ-ნი: გარსევანიშვილი, ს. ლოლბეკი, ი. იორდანიანი, სუბოვილი, გ. მკერდაძე, რ. ფაჯლიანი, ვ. მასხაძე, შ. სიფაროვი, ქორფაშვილი და ლ. მასხრაძე. მიმართეს ქ-ნს ჩაჩიბაის, რამეულსა და ძალიან გაეხარდა და თანაგრძობად გამოეცხდა. მანამათვე შეუდგა საქმეს, დანიშნა კრება, მოაწვია ქ-ნი ბაკუნა, მასხაძისა, კაღანაძისა, კანდელაკისა და სხ. თავჯდომარედ ამირხუელ იქნა ქ-ნი ანიკო ჩაჩიბაია. შეუდგნენ შერობის ძებნას, მკვამ შესაფერი ვერსად გამოახტეს. მიუხედავად იმისა, რომ რეპერტოებიც ქონდათ, ნელ-ნელა დაიშლნენ და ვერაფერი გაკეთდა.

1906 წ. ხალხის გამოთხოვლამ საზოგადოებამ, რომელშიც სულ რუსები შედიოდნენ, იქირავეს ვერსად ოფის ქუჩ. № 44 კაბაიანცის სახლის ქვემო სართული, რომელიც შესდგებოდა ხუთი ოთახისგან. განგრ-გამოანგრის და გააკეთეს სცენა, რომელიც იტყუდა 150 კანს. დაიწყო რუსული წარმოდგენები. ამას უწოდებოდა მიქლიეს რამდენ, მე ახალგაზდა სცენის მოეუარებოდა და გამოათეს ბირველი წარმოდგენა 1907 წ. 30 თბათვეს. წარმოდგენის რეკისა მჭიანა. სცენის მოყვარეთა რიცხვში შედიოდნენ ქ-ნი ანკარა და ბერიძის. ვაჟთაგან: ძმები ანუ-შიძენი, მეტრეველი, ლ. ხანდაძე, სინკა, გელა და ებათშვილი სუფთაორად, რომელმაც მალე თაე დაწება.

რადგანაც მათ ჯგრ ნაკლები გამოდდიობა ჰქონდათ, თეატრალურ საქმეში, ამისათვის

დასწრეს კრებას, მოიწვიეს ვერსადღე მცხოვრებო
 მარქვე იოს. გარსევანაშვილი, რომელიც უფრო
 გამოცდილი იყო ამ საქმეში. გიგო იორდანიანი
 ახრეულ იქნა რეჟისორად და წარმოდგენები
 დაიწყო სისტემატურათ უოველ შივითს. ამს.
 მოკმატა დასამიძე. რაკი შეატყეს, რომ ხალ-
 ზში დიდი სურვილია სახალხო თეატრისათ,
 უნდაღათ უფრო რაციანათ მოიწვიეთ საქმე. ამ
 მიზნის მისაღწევათ მოიწვიეს ინტელექტუალის
 ბარათით, მაგრამ უფროდღებაც არაინ მიაქცია.

წარმოდგენების ფასი 25 კ — 5 კ. იყო
 ხალხიც მუდამ ბევრი ესწრებოდა. მესამე წარმო-
 დგენასზე მოწვეულ იქნა ს. თენიძე რეჟისორათ.
 ნინა საფაროვის და ნიკო ტოდორიძის მონაწი-
 ლობით დაიღვა „რეიმბორელი“. რადკანც სტუ-
 დის მოყვარენი და საზოგადოებაც შეეწვიენ
 არტისტებს, ამიტომ ცდილობდნენ უფრო ხში-
 რად მიემართათ არტისტებისთვის. რეჟისორათ
 მოწვეული იყო კიდეც ა. იმედაშვილი, მატრან-
 ძე, და სემონიძე. ხშირათ ესმარებოდა ქ-ნი
 ნურქუჩიშვილი და განსვენებულნი გაბუნია-ტვა-
 რიასი, და სტენის მოყვარეთაგან გიორგი ლე-
 სურელი. 1909 წ. 16 დეკემბერს გარდასდელ
 იქნა განსვენებულ ნატო გაბუნიას 30 წ. მო-
 დგეწეობის თუბილი.

როგორც ახლათ დაწვებული საქმე, ძრეულ
 დიდი შრომა სწორდებოდა, რომელსაც დიდის
 სიამოვნებით ასრულებდა გიგო იორდანიანი.

ერთი წლის შემდეგ იორდანიანმა თავი და-
 ანება შინაური საქმეების გამო და სტენის მო-
 ვურებას რეჟისორად მოიწვიეს შაქრო საფარო-
 ვი, მერე გათრგი ლეხურელი.

დაიღვა სულ 20 წარმოდგენა, შესწვდა
 საფუხელი. ენკინისთელიან ხელ ახალ განახლდა
 წარმოდგენები. რეჟისორათ ისევ გიგო
 იორდანიანი აირჩიეს. სტენის მოყვარეთა წრეს
 თანდათან მოკმატენ: ქ-ნი ცისკარი და მარკო.
 ფეხვში მანჭავიძე, ვასო რატოშვილი (სუფ-
 დორად), ფრინოსიძელი, ჭანკეტაძე, ჭანკოვი,
 სხვათა უორის შორის ესმარებოდა წარმო-
 დგენის სხვადასხვა საქმეში რამდენიმე ხელ-
 ცხებიც. 24 ნოემბერს წარმოდგენი იქნა
 „მარცხებული“ და სხვა ზეისები.

1910 წ. 30 მარტის ხალხის გამართობელ
 საზოგადოებას შენობის ვადა გაუვიდა. სახლის
 მატრანშიც სტენის მოყვარეთ აღარ აქირავა შე-
 ნობა და ამით შესწვდა ვერის აუდიტორიაში
 სახალხო წარმოდგენების მართება.

წარმოდგენები თელავში



ამ მხრე არა თუ თელავი, არამედ მთელი
 მის მხარე ბირეულყოფილ ბირობეში იმყოფე-
 ბა. ახრე ერთ სოფელში თუ დაბაში არ მოიბო-
 ება ისეთი ინტელექტუალთა წრე, რომელსაც შე-
 ძლოს დრო-გამოშვებით მინც გასართობ სა-
 დამოებას გამართება და თეატრის შენობის ხსე-
 ნება ხომ არსად არას, მაგრამ თავი დაკანებოთ
 სოფელს, ან რა გვეთქმის მასე, როცა თელავი,
 ეს კახეთის გულტურული ცენტრი, სხლც მოი-
 ბიება საკმარისი ინტელექტუალთა ძალა, მოიბო-
 ებან მისხილნი და სტენის მოყვარენი, არაფრით
 განიხრება სოფლისკახა.

თელავში ვეუდამ იცის თეატრი არ არსე-
 ბობს, არ არსებობს რამე დიდი შენობა, სხლც
 შესაძლებელი იქოს წარმოდგენების მართება და
 ვეუდა ამის მიკერობას ასრულებს საზოგადო-
 სკრებლთ, მაგრამ აქც რადრახი შეუტად მატრანა
 და სტენასზე ხომ შეუძლებელია სერობულ ბიესე-
 ბის დაღმა.

ამხარად თელავში, სხლც 18-20 ხათსი
 მცხოვრები თელავი, თეატრი არ მოიბიება,
 მაგრამ თუ გული გულობს, ქადა ორი ხელით
 იტყუება, უფრელი რომ იქოს, რომ ქსლსე-
 ბობს ვისე, მამინ თეატრის ხომ განიღებობდა.
 აქამდე თელავში ერთი ისეთი საზოგადოება არ-
 დარსებულა, რომელსაც გული შეტობდა მის
 თავის, აქამდე ერთი სერობულა ამხანგობა
 არ დასრებულა, რომელიც თეატრის აღორძინე-
 ბის ჩადგომობდა სათავში.

არა, წრეები-კი ბევრჯულ დასრებულა, ერთ-
 ხელ სახალხო თეატრის ფონდიც-კი დახარსეთ,
 ეგრედ წოდებულ სტენის მოყვარეთა დასის ხომ
 ხშირად შესდებდა, გამართებას რამდენიმე წარმო-
 დგენს და დამებობა ხლმე, მაგრამ წინედ თუ
 მუღმივ დასის არ ეოლას ფრჩილიდთ და წარმო-
 დგენები ტეპეტრებოდ, დღეს ბარქით ეს სტე-
 ნის მოყვარენი სოკოსავით მრავლდებობან და

წარმოდგენებიც ხშირად იმართება ხლმე.
 აი სწორედ ეს არის რენი წერილის საკანი,
 სწორედ ეს წარმოდგენების სიმრავლე სიხარუ-
 ლის მიკერ მწარედ ცვლანებს. წინედ
 ძველ რეჟიმის დროს წარმოდგენების გამართებას
 დიდი დაბრელებინი ეღობებოდა წინ, ზეისების



ნება:როგა ან მისხიობს უნდა აუღო ან რომელი-
 მუ საქველ-ქმედო საზოგადოებას უნდა გაემა-
 რთა. ასე იყო თუ ასე, სერიოზულად მანინ სტ-
 დანდენ საქმეს სულ და ისეთი ანსაბდით იღ-
 ტებუბან ზიქუბი, რამდენადღე ამის ხელს უწყობ-
 და თუღაფის სტენა და დეკორაციები.

ესეა დაბეკა რეკლამიუციის განმთავისუ-
 ფლებ. ნიკუმა და თატრის განთავიფუფდა ზო-
 ლიციის ზედამხედველობისგან. ეს თატრის
 განთავისუფლება სამწუნაროდ ბეგრმა სულ სხვა-
 ნიანოდ გაიგო და უინ არ გინდათ რომ ესეა
 წანმოდგენებს არა მართაუეს, უინ არ გინდათ
 რომ ესეა სტენაზე ან გამოდადეს,
 სწორედ რომ თავისუფლად თამაშობენ, არც
 რადის ცოდნა, არც გრამი და ტანისამოსი,
 ბიესუბის არჩენებში ხომ არაფრით ხელმძღვ-
 ნელობენ, ისტორიული იქნება თუ თანამედროვე,
 დრამა თუ კომედია, არაფერს დაგიდევნ რდო-
 ნდეკი თამაშის...

რასაკვირველია ასე ბიესუბის დადებით გა-
 მოახტება ჩვენი წანსულის შეურაცხოფა და
 ატრირთა უხატევემლობა. სჯობია, ბეგრით
 სჯობია, ასეთი წანმოდგენები სულ არ იმა-
 რთუბადეს. მხოლოდ ჩვენ ერთი რამ გვანტრე
 სებს, ნუ თუ თატრის თავისუფლება ნიშნავს
 მის თავისუფლად წვალებას და თუ ასეა, ნუ
 თუ ბიესუბის წამებას სახელად არ უნდა ქონდეს.

დავიწყებული.

შორაპნის ხადგურის პატარა თეატრის
 ხანგრძლივი სინჟუმის შემდეგ, ამ ბოლოს დრ-
 ოს გამოცოცხლება დაეტყო. შესდგა ადგი-
 ლობრივ ახალგაზდების სტენის მოყვარეთა
 ჯგუფი, რომელმაც განიზრახა შეძლების და-
 გვარად მართოს ამ ზაფხულს სისტემტიურად
 წარმოადგენები.

ჯგუფის წინსვლას და ნაყოფიერს მუშა-
 ობას ჯერჯერობით ხელს უშლის კარგი ბე-
 ლმძღვანელი რეჟისორის უყოლობა და თუ
 ეს ნაკლი აცილებულ იქნა, რისთავისაც უკვე
 ზომებია მიღებული, მერე ჩვენი თეატრის
 საქმე უფრო კარგად წაეა. ჯგუფს ჯერ-ჯე-
 რობით ხელმძღვანელობს ახალგაზდა სტ. ა.
 კვაქაძე. ერთი წარმოდგენა ზემო აღნიშნუ-
 ლმა ჯგუფმა კვაქაძის გამგეობით უკვე და-

ადგა 14 ამ თვეს. ითამაშეს ქართულად:
 "ტიმოთის ლეღვი" ვოდ. ერთ მოქმედ ი.
 გრიშაშვილისა და "კაკო ყაჩაღი", პირვია
 ქვეყაიძისა, რუსულად:

Голодный дождь კონიჩისა და
 Паутина დრამტიული ეტიული ერთ მოქმე-
 დებაო რუტკოვსკის. მონაწილეობას ლებულო-
 ბდენ ქართულში: ა. კვაქაძე, აკაკი და კო-
 წია კამუშაძები, პ. კვინიკაძე. და რუსულში:
 კრიტიკოსკი, ო. სპარაძის ასული და ნ.
 შნელიკოვა.

"ტიმოთის ლეღვი" ა. კვაქაძე (სიმონ
 რატიანი) მოისუსტებდა. ამის მიზეზი როლის
 უკოდინარობა და უფრო კი ქართულ ენაში
 კოქლობა იყო, რაიც როგორც საშვარო
 სწავლა მიღებრის არ ებატეება.

კვინიკაძეს (ტიმოთე) როგორც გამოცილი-
 ლს სტენის მოყვარეს მეთი მოეთხოვებოდა.

"კაკო ყაჩაღი, ა. და კ. კამუშაძების"
 როგორც სტენაზე პირველად გამოსულთ
 არა უშევირათა. მათ თავიანთი დაკვირბული
 და გაბედული თამაშით მშვენიერად დაახუ-
 რათეს ტყუთ გავარდნილნი ყაჩაღნი.

რუსულში კრიტიკოსკიმ და ო. სანზა-
 რაძის ასულმა თავიანთი მოხდენილი და ბუ
 ნებრივი თამაშით ბეგრი აცინეს საზოგადო-
 ება.

თეატრი სავსე იყო ხალხით. წმიდა მემო-
 სავარი ხარჯს გარდა დარჩა 85 მანეთი და 10
 შაური, რომელიც გადაეცა ადგილობრივ კო-
 მიტეტს. შემდეგში სასურველია და უფრო
 მიზან შეწონილი იქნება შემოსავალი ვადი-
 ლის ხოლმე სტენისათვის რაიმე ნიკუების
 და ავიჯუელობის შესამენად, რადგანაც ამ
 მხრით ჩვენი სტენა ძალიან ღარიბია—

პლატონ რაჭველი.—

რედაქციისგან

ამ ნომერიდან უწინაღში ბიესუბი ცაღკე
 ნუმერაციით იბეჭდება, ასე რომ მსურველს ბოლოს
 შეუძლიან ამთაღოს და ცაღკე წაენად შეკანს.

რედაქტორ-გამომც. იოსებ იმედაშვილი.

ახალიკლუბი | კვირის პრუ-
 აპრილის 23 30
შირა — რუსული წარმოდგენა. ბილეთები 0-30 კ.
ორშაბათი — ოპერეტა. ბილეთები: 1 მ. - 50
ცხამშაბათი — საოჯახო საღამო
ოთხშაბ. — სინემატოგრაფი. სიმებ, ორკ.
ხუთშაბ. — ქართ. წარმ. ბილეთები 50-30 კაბ.
პარასკ. — ოპერეტა. ბილეთები: 1 მ. - 30 კ-დგ
 აბ. — საოჯახო საღამო

სარკუსის კლუბი სპო-
 გადო
ორშაბათი — სინემტოგ. სიმებ. ორკ.
სამშაბათი — სინემატოგრაფი: სიმებ. ორკეს.
ოთხშაბათი — ქართული წარმოდგენა,
ხუთშაბათი — ოპერეტა რუსულ ენაზე.
პარასკევი — საოჯახო საღამო
შაბათი — რუსული წარმოდგენა
კვირა — სინემბიანი ორკესტრი
შესახველელი ფსი: ქალები და სტუ-
 დენტები — 25 კ. მამაკაცი 50 კ.
დახაწყისი: წარმოდგენა — კონცერტების
 — სინემატოგრაფ — საღ. 8 ნახ. ს.



სახსლის ქუჩა
 თავად აზნ. სახლი
 აერთად ერთ რესტორან „ქაფე პარიუზს“
 სააფხულოდ აქვს ბაღი, სადაც სუფთა პაერ-
 ზე შეიძლება საუზმის, სადილის და ვახშმის
 მირომევა, არის ცალკე ფანჯატურები და კა-
 ბინეტები. სანოვავე საუკეთესო ღირსებისაა
 პატივისცემით სილ. გიგინებია



V წ. მიიღება ხელის მოწერა 1917 წლისათვის V წ.
 ხათვატრო სალიტერატურო, სამახტროო წლიური ხელის მოწერნი მიიღებენ
 კვირეული შურნალი ორ კამეიზს

**თეატრი და
 სსოპრები**

აკაკის „ნაათხეი და ბარძლი სი-
 ტაშვი“ ავტორის სურათებით,
 ფაქსიმილეთი და ბიოგრაფიით.
გ. ლომთთიძის „რამული
 აზრები“
 ავტორის სურათით, ფაქსი. და ბიოგრაფიით.

(წელიწადი მესხეთე)
 გამოცემა სრული პროგრამით, უკვე ცნობილი რედაქციით
 შურნალი პარტიათა გარეშა, კროგამინული მიმართულმა
შურნალში მონაწილეობას მიიღებენ ჩვენი დაიხსნარებული და ხალგაზრდა ნი
ჭიერი მწერლები: მგოსნები, კრიტიკოსები, მუსიკოსები, მხატვრები
ურნალის ფასი ორთვე პრემიით წელიწადში დარს 8 მან ნახევარის წლით
 მან. 50 კაბ. თითო ნომერი ეველგან 15 კაბ ფულას შემოტანა ნაწილ-ნაწილად,
 შეიძლება: ხელის მოწერის დროს 3 მ, 1-მაისამდე — 3 მ. 1-ელ „ჩვენისთვემდე 2
 ხელის მოწერა მიიღება: თბილისში, „სორაპნის“ სტამბის კანტორაში (მადათოვის კუნ-
 ძული, № 1, ვორნოცოვის მეორე ხილის ყურში). ქალაქ გარეთ ხელის-მოწერით ფული უდა
 გამოგზავნენ შემდეგის მსამართით: Тифлис, ред. „Театри да Цхоиреба“ Гюсфუ Йие-
 დანიანი. რედაქტორ-გამომცემელი ირსაზ ივალაშვილი

სტამბა „სორაპნა“